



# Wilhelmsthaler Mitteilungsblatt



## Gefallenendenkmal in Steinberg

Für die Überlassung des Titelfotos bedanken wir uns bei Herrn Tristan Förtsch

**Amtsblatt der Gemeinde Wilhelmsthal**

mit ihren Gemeindeteilen Effelter, Lahm, Hesselbach, Wilhelmsthal, Gifting, Steinberg,  
Eibenberg und Roßlach

Gasthof  
**„zum Frack“**  
Steinberg  
Grieser Straße 1  
96352 Wilhelmsthal  
Montag & Dienstag  
Ruhetag

**Freggerla**  
„Wenn's läffid, dann läffid's“

09260 386 • [info@gasthof-zum-frack.de](mailto:info@gasthof-zum-frack.de) • [www.zumfrack.de](http://www.zumfrack.de)

alles rund um's Dach

**Steffen macht's!**  
Dachdeckerei  
Eidloth GmbH

**Steffen Eidloth**  
Dachdeckermeister

Hauptstraße 37  
96352 Hesselbach  
Tel. 0 92 60 / 2 97 32 49  
Fax 0 92 60 / 29 73 14  
Mobil 01 60 / 5 54 32 75  
[Dachdeckerei-Eidloth@gmx.de](mailto:Dachdeckerei-Eidloth@gmx.de)

**Unsere Leistungen**

- Dachdeckungen aller Art
- Dachsanierung
- Fassadenverkleidung
- Flachdachabdichtung
- Klempnerarbeiten
- Reparaturarbeiten

Wir beraten Sie gerne!

Fahrschule **BAYER**

RODACHER STRASSE 16  
96317 KRONACH  
☎ 0170-9093112

[WWW.BAYER-FAHRSCHULE.DE](http://WWW.BAYER-FAHRSCHULE.DE)

**SMILE**

Die Kombination aus Photovoltaikanlage und sonnenBatterie ermöglicht es, circa 75% Ihres Strombedarfs zu decken.

Mit der sonnenFlat holen Sie sich Ihren im Sommer zuviel erzeugten Strom aus dem Netz, um Ihren Energiebedarf zu 100% zu decken. **Das Ergebnis: 0€ Stromkosten und Gewinnbeteiligung!** Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

**Sonnenbatterie Center Franken GmbH**  
Unterwaizer Straße 6, 95500 Altenplos  
Telefon 0921 78 77 67 0  
Ihr Fachberater: Rudolf Neukam  
Telefon 0921 78 77 67 0, Mobil 0163 87 01 088  
[www.sbc-franken.de](http://www.sbc-franken.de)

mit unserer  
SonnenFlat bis zu  
100% Ihres  
Energiebedarfs  
decken

- ☀ PHOTOVOLTAIK
- 🔋 STROMSPEICHER
- 🔥 WÄRMEPUMPEN
- 🔌 E-MOBILITÄT

... alles aus einer Hand!

**SONNEN-BATTERIE**  
Center  
FRANKEN

**Dirk Zipfel**  
Holz - Transporte

Brennholz 🌳 Holzhandel  
Hackschnitzel  
Holz - Transporte aller Art

**Steinberg**  
Weißanger 19  
96352 Wilhelmsthal  
Tel.: 0 92 60 – 96 45 880  
E-Mail: [info@holz-zipfel.de](mailto:info@holz-zipfel.de)  
Web: [www.holz-zipfel.de](http://www.holz-zipfel.de)

Wir sind Ihr starker Partner für Transporte aller Art und Dienstleistungen rund ums Holz.  
Verkauf von Pellets und Briketts ab Hof.



## Einladung zur Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Steinberg

Am Freitag, den 25. November 2022 findet um 19:00 Uhr im Gasthof „Zum Frack“ die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Steinberg statt.

Hierzu ergeht herzliche Einladung an alle Grundbesitzer, die in den Jagdrevieren Steinberg-Nord und Steinberg-Süd jagdbaren Grundbesitz haben.

### Vorgesehene Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Jagdvorstehers
3. Verlesen des letzten Protokolls
4. Kassenbericht und Kassenprüfbericht
5. Entlastung des Jagdvorstandes und des Kassenführers
6. Bericht der Jagdpächter aus beiden Revieren
7. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Gemäß der Satzung der Jagdgenossenschaft ist die Versammlung nichtöffentlich.

Wilhelmsthal, 14.10.2022

Susanne Grebner  
Erste Bürgermeisterin  
Gemeindevorstand gem. § 9 Abs. 2 Satz 3 BJagdG

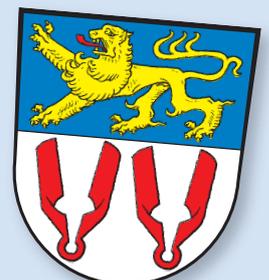


## Bekanntmachung der Gemeinde Wilhelmsthal

Die Gemeinde Wilhelmsthal weist darauf hin, dass sowohl die Abwassergebühren, die Grundsteuer als auch die Gewerbesteuer für das **vierte Quartal** dieses Jahres am **Dienstag, den 15. November**, zur Zahlung fällig werden. Es wird deshalb darum gebeten, die jeweilige Steuer unter Angabe der Finanzadresse an die Gemeindekasse zu überweisen oder in bar zu den Öffnungszeiten des Rathauses bei der Gemeindekasse einzuzahlen, soweit nicht bereits ein Dauerauftrag bei der Bank besteht oder bisher ein SEPA-Mandat erteilt wurde.

### Mahnungen vermeiden

Der Steuerbetrag und die Finanzadresse können dem letzten Bescheid entnommen werden. Es wird darum gebeten, die Zahlungen rechtzeitig zu veranlassen, um gebührenpflichtige Mahnungen zu vermeiden.





## Standesamtliche Nachrichten

### » Geburten

**Milo Müller**, geboren am 06.09.2022, Sohn von **Michelle Müller** und **Manuel Schüle**, wohnhaft in Wilhelmsthal, GT Eibenberg

**Oskar Stauffer**, geboren am 04.10.2022, Sohn von **Christina** und **Jonas Stauffer**, wohnhaft in Wilhelmsthal, GT Hesselbach

**Wilhelm Jakob**, geboren am 06.10.2022, Sohn von **Eva Engelhardt** und **Tobias Jakob**, wohnhaft in Wilhelmsthal, GT Steinberg

### » Sterbefälle

Frau **Ursula Haag**, zuletzt wohnhaft in Wilhelmsthal, GT Steinberg, verstorben am 22.09.2022 im Alter von 64 Jahren

### » Eheschließungen

Am 24.09.2022 heirateten Frau **Lisa Beiergröblein** und Herr **Jan Fischer**, beide wohnhaft in Wilhelmsthal, GT Steinberg

*Die  
Gemeinde  
gratuliert!*



### » Geburtstage

Am 15.11. **Annette Rüger**, GT Steinberg, Eichenbühl 76, zum 70. Geburtstag

Am 16.11. **Christa Keim**, Lahm 38, zum 70. Geburtstag

Am 24.11. **Christine Wallerus**, GT Steinberg, Weißbrunnen 18, zum 80. Geburtstag

Am 25.11. **Veit Sesselmann**, GT Steinberg, Kronacher Straße 21, zum 75. Geburtstag

Am 25.11. **Otto Herbst**, GT Steinberg, Anger 3, zum 70. Geburtstag

### » Ehejubilare

Am 23.11. **Katharina und Lothar Angles**, GT Steinberg, Grümpel 5a, zum 50. Ehejubiläum



Bauer Gaststätten Betriebs GmbH • Gasthof Bauernhannla  
Eichenbühl 82 • 96352 Wilhelmsthal / Steinberg



Tel.: 09260 - 9639399  
Fax: 09260 - 9639400  
E-mail: info@bauernhannla.de  
web: www.bauernhannla.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo, Do bis Sa  
11.30 Uhr bis 24 Uhr  
sonn- und feiertags  
9.30 Uhr bis 24 Uhr

**Dienstag und Mittwoch Ruhetag**



**Schreinerei Andreas Fiedler**

Lahm 1a · 96352 Wilhelmsthal  
Tel.: 0 92 60 – 2 81 · Fax: 0 92 60 – 66 78  
info@schreinerei-fiedler.de · www.schreinerei-fiedler.de

*Derzeit können wir freie Plätze in unserer Einrichtung anbieten –  
selbstverständlich unter Berücksichtigung der aktuellen Corona-Maßnahmen.  
Bei Interesse melden Sie sich gerne und wir vereinbaren einen unverbindlichen Besichtigungs-  
und Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!*

... tagsüber liebevoll umsorgt,  
abends und nachts in den  
eigenen 4 Wänden



„Füreinander und  
Miteinander“

Peuntstraße 1  
96364 Marktrodach

Tel. **09261-6772300**  
www.tagespflege-haus-marie.de



**Die Gemeinde durfte die neuen Erdenbürgerinnen und Erdenbürger mit einem Begrüßungsgeschenk in ihrer Heimat herzlich willkommen heißen!**



**LEO ENGELHARDT**  
mit Bruder Elias und Eltern  
Karina und Benjamin Engelhardt



**TONI EBERT**  
mit Schwester Marie  
und Eltern Nadine und Martin Ebert



**FELIX BARNICKEL**  
mit Eltern Marleen Schneider  
und Chris Barnickel



**TOM BEITZINGER**  
mit seinen großen Brüdern Lenz und Fritz,  
sowie den Eltern Julia und Frank Beitzinger



## Weihnachtsmarkt in Wilhelmsthal

Der Weihnachtsmarkt der Pfarrei St. Josef Wilhelmsthal findet am **26.11. und 27.11.** statt. Beginn ist jeweils um 14:30 Uhr.

Am Samstag eröffnet der Kindergarten den Markt und am Sonntag die Schulkinder.

Am Samstag ist Vorabendmesse und am Sonntag findet das Adventskonzert um 17 Uhr statt.

Für adventliche Stimmung und leibliches Wohl ist gesorgt.

Es findet auch wieder eine Tombola mit attraktiven Preisen statt.

Bei Fragen bitte anrufen unter 01715645976 oder per Mail an [greser.thomas@t-online.de](mailto:greser.thomas@t-online.de).

**Pfarrgemeinderat Wilhelmsthal**



## Waldgottesdienst in St. Ägidius Lahm

**Lahm** » Erstmals fand in der Pfarrei St. Ägidius Lahm ein Waldgottesdienst in ganz besonderer Atmosphäre statt. Pfarrer Sven Raube freute sich, dass sich so viele Gläubige - bei herbstlichem Wetter - zum Gottesdienst an diesem zauberhaften Stückchen Erde hoch über dem Grümpeltal auf der „Göbstn Wiese“ versammelt hatten. Unter freiem Himmel, inmitten Gottes schöner Natur, hatten die Jäger des Jagdbogens einen Waldaltar herbstlich geschmückt. Auch Sitzgelegenheiten waren für die Gläubigen bereitgestellt.

In seiner Predigt ging der Pfarrer vor allem auf die Erhaltung der Natur und des dortigen Lebensraumes ein. Musikalisch stimmungsvoll umrahmt wurde die Messe vom Musikverein Hesselbach unter Leitung von Georg Schön Müller sowie den Alphornbläsern des Musikvereins, deren Klänge in freier Natur noch intensiver und bewegender klangen.

Im Anschluss an den Gottesdienst lud der Pfarrgemeinderat zum gemütlichen Beisammensein ein. Man war sich einig, dass diese innig-ergreifende Form des Gottesdienstes zukünftig im Terminkalender der Pfarrei einen festen Platz bekommen soll. *hs*



*Der Waldgottesdienst der Pfarrei St. Ägidius Lahm war ein eindrückliches Erlebnis in Gottes schöner Natur. Im Bild Pfarrer Sven Raube bei der Wandlung. Foto: G. Beitzinger*



## Feierlichkeiten zum Volkstrauertag

Der Volkstrauertag ist heute ein bundesweiter Gedenktag für die Kriegstoten und Opfer von Gewalt Herrschaft auf der ganzen Welt.

In Deutschland zählt der Volkstrauertag zu den sogenannten "stillen Feiertagen" oder "stillen Tagen". Alle Bundesländer untersagen an diesem Tag auf Grundlage des Feiertagsgesetzes – zumindest über einen gewissen Zeitraum – öffentliche Unterhaltungsveranstaltungen, wie beispielsweise Musik-, Sport-, aber auch gewerbliche Veranstaltungen, sofern sie nicht dem "ernsten Charakter" des Tages entsprechen.

Heuer fällt der Volkstrauertag auf Sonntag, den 13. November 2022. In Verbindung mit kirchlichen Feierlichkeiten werden an den Gedenkstätten in unseren Ortschaften von der Gemeinde Kränze niedergelegt. Aufgrund der Gottesdienstplanungen kann die Gedenkfeier auch vorgezogen sein. In der Gemeinde Wilhelmsthal finden die Veranstaltungen wie folgt statt:

<b>Steinberg</b>	Samstag, 12.11.	18:30 Uhr	Totengedenken am Ehrenmal m. Kirchenparade, um 19:00 Uhr Gottesdienst.
<b>Effelter</b>	Samstag, 12.11.	19:00 Uhr	Vorabendmesse m. Kirchenparade und Kranzniederlegung am Ehrenmal.
<b>Lahm</b>	Sonntag, 13.11.	8:30 Uhr	Messe m. Kranzniederlegung.
<b>Gifting</b>	Sonntag, 13.11.	10:00 Uhr	Wortgottesdienst, anschließend Totengedenken am Ehrenmal
<b>Wilhelmsthal</b>	Sonntag, 13.11.	10:15 Uhr	Gottesdienst m. Kranzniederlegung am Ehrenmal

(Angaben ohne Gewähr)



## Erntedank-Altäre in Lahm und Steinberg

**Lahm/Steinberg** » Zahlreiche Kirchengemeinden im Landkreis feierten Erntedank und dankten dabei Gott für die reichen Gaben der Natur. Vielerorts zierten die Gotteshäuser schöne Erntedank-Altäre, so auch in Steinberg und Lahm.

In der Pfarrei St. Ägidius Lahm brachten Jungen und Mädchen zu Beginn des Gottesdienstes ihre Erntegaben zum Altar, bevor sie im Anschluss mit ihren Betreuern die Kinderkirche im Pfarrhaus feierten. Den einmal mehr sehr eindrucksvollen Ernte-Altar hatten traditionsgemäß die Mitglieder des Pfarrgemeinderates gestaltet, denen Pfarrer Sven Raube für die Vorbereitung und das liebevolle Schmücken herzlich dankte.

In St. Pankratius Steinberg wird der Erntedank-Altar alljährlich vom örtlichen Obst- und Gartenbauverein gestaltet. Den leuchtenden Mittelpunkt des farbenfrohen Hinguckers bildet heuer eine aus goldgelben Maiskolben strahlenförmig angeordnete Herbst-Sonne – als eindrückliche Zeichen für die Quelle des Lichts, das alle Finsternis erhellt. Das Sonnensymbol vermittelt im christlichen Glauben Hoffnung, da es für Christen ein Sinnbild für die Auferstehung von Jesus Christus ist. Die aufgehende Sonne ist daher eine schöne Symbolik für Gott, da ihr Licht den Weg erhellt und damit Jesus, der Auferstandene, den Gläubigen den richtigen Weg weist. Auch in der Bibel wird Gott oftmals als eine Art Quelle des Lichts bezeichnet: „Und das ist die Botschaft, die wir von ihm gehört haben und euch verkündigen: Gott ist Licht, und in ihm ist keine Finsternis.“ (1. Johannes 1,5)

Geschmückt wurde der symbolträchtige bunte Hingucker auch in diesem Jahr von den tüchtigen OGV-Helfern Anja und Dieter Müller sowie Elke und Tobias Eidloth, unter tatkräftiger Mithilfe von Messnerin Elke Haderlein. Ein fröhliches Stelldichein geben sich dabei um die „Sonne“ herum angeordnetes Obst und Gemüse der verschiedensten Sorten, getrocknetes Getreide, herrliche Blumen in allen Farben, Eier, Nüsse, Pilze frisch aus dem Wald, Bier sowie Naturerzeugnisse wie Honig, Eingemachtes und Marmelade. Nicht fehlen darf das traditionelle große Erntedank-Brot als auch die Leitwörter „säen“, „ernten“ und „danken“.



Der wunderschöne Erntedank-Altar in St. Ägidius Lahm wurde vom örtlichen Pfarrgemeinderat gestaltet. Foto: G. Beitzinger

Das Erntedankfest geht auf Vorläufer im Römischen Reich, im antiken Griechenland oder auch in Israel zurück. Wie der Name schon sagt, feiern wir es aus Dankbarkeit für die Gaben der Natur zur Zeit der Ernte, also immer im Herbst. hs



Den leuchtenden Mittelpunkt des Erntedank-Altars in St. Pankratius Steinberg bildet eine aus goldgelben Maiskolben strahlenförmig angeordnete Herbst-Sonne.

Foto: H. Schülein



# Aus Vereinen und Verbänden

**Einladung zur Jahreshauptversammlung  
des Gesangverein „Cäcilia“ Steinberg  
am Freitag, den 18. November 2022  
um 19:00 Uhr im Gasthof „Zum Frack“**

**Tagesordnung:**

- Bericht 1. Vorsitzender
- Bericht Schatzmeister
- Bericht Schriftführer
- Bericht Chorleiter
- Neuwahlen
- Ehrungen
- Wünsche und Anträge

Einladung ergeht an alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Gesangvereins

**Die Vorstandschaft**



**Schlachtschüsseessen in Steinberg**

Am **Samstag, 26. November 2022**, gibt es im Sportheim des TSV Steinberg wieder deftige Schlachtschüssel zum Verzehr und auch zum Mitnehmen. Beginn ist um 10 Uhr, ab 11 Uhr gibt es dann die Schlachtschüssel mit Fleisch, auch Kopffleisch, Würste, Sauerkraut und knusprigem Brot.

Zum Abholen bitte Behälter mitbringen!

Herzlich lädt ein  
**TSV Steinberg**

**Freiwillige Feuerwehr  
Hesselbach e. V.**



**Einladung zum Kameradschaftsabend**

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,  
liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

nachdem uns Corona einige Zeit ausgebremst hat, möchten wir die Möglichkeit heuer nutzen und wieder einen Kameradschaftsabend mit Ehrungen durchführen. Trotz der Pandemie ist doch einiges gelaufen. Neben den jährlich wiederkehrenden Veranstaltungen standen auch viele Übungen und kleinere Einsätze auf dem Programm. Wir wollen im Rahmen einer Feierstunde die Ereignisse nochmals in geselliger Runde besprechen, und unsere Pläne für 2023 vorstellen.

Aus diesem Grund laden wir alle unsere interessierten Mitglieder mit ihren Partnern ein zu einem

**Kameradschaftsabend mit Ehrungen.**

Der Abend findet statt am

**Samstag, den 19.11.2022 um 19:00 Uhr  
im Gemeindehaus in Hesselbach.**

In diesem Zusammenhang bieten wir ein gemeinsames Essen an.

Für die Rückmeldung wird ein Hauswurf verteilt.

Wir behalten uns vor im Falle gesetzlicher Regelungen kurzfristig abzusagen.

**Auf Euer Kommen freut sich  
Die Vorstandschaft**

## DER FRISEURLADEN

**Heike Seliger**

Friseurmeisterin  
Dipl.-Coloristin

Burgweg 3  
96352 Wilhelmsthal

Phone: 09260 9639013  
friseurmeisterin.heike@t-online.de

## Bestattungsinstitut

*Lothar Pabstmann OHG*

Dienst den Lebenden - Ehre den Toten

Erledigung aller Formalitäten

Johann-Nikolaus-Zitter Str. 14  
96317 Kronach

Tel.: 09261-3419

Informieren Sie uns im Todesfall sofort, da wir auf allen Friedhöfen der Gemeinde für den Grabaushub zuständig sind und somit auch den Bestattungstermin mit dem zuständigen Pfarrbüro vergeben!



**STERN APOTHEKE**

Dr. Michael Raschpichler e. K.  
Rodacher Straße 13 a · 96317 Kronach  
Tel. 09261/51650 · Fax 09261/51553  
www.stern-apotheke-kc.de

**Wir liefern  täglich  
Medikamente in die  
Gemeinde Wilhelmsthal.**

**Wir beraten Sie gerne  
und stehen für jegliche Fragen  
zu Ihrer Gesundheit  
zur Verfügung.**

**Ihr Team der Stern- und  
Süd-Stern-Apotheke.**



**SÜD-STERN APOTHEKE**

Dr. Michael Raschpichler e. K.  
Kulmbacher Straße 40 · 96317 Kronach  
Tel. 09261/962320 · Fax 09261/9623222  
www.sued-stern-apotheke-kc.de



Die Natur färbt die Wälder gerade in viele Farbfacetten, auch die Kommunale Jugendarbeit und der Kreisjugendring Kronach machen die Herbstferien in diesem Jahr für Kinder im Alter von 6 bis 14 Jahre mit ihrem Herbstferienprogramm etwas bunter.

Süßes oder Saures, erschallt es an Halloween. Auch bei dem ersten Ferienprogrammunkt „Happy Halloween“ am 31.10.2022

von 9 bis 12 Uhr in Küps spuken die kleinen Vampire, Hexen und Mumien. An dem gruseligen Vormittag für Kinder von 6 bis 10 Jahre stehen passende Spiele und Mitmach-Aktionen auf dem Programm.

Noch bunter wird es dann am 02.11.2022 von 9 bis 12 Uhr, wenn es heißt „Mutig Mitmachen!“ Gemeinsam mit dem FabLab des LCC Kronach findet der wohl coolste T-Shirt-Workshop für alle Kids ab 10 Jahre statt. T-Shirts werden nach dem eigenen Stil mit Drucker, Plotter oder durch Stickerei gepimpt.

Die herbstlichen Tage laden zum Relaxen und Entspannen ein. Darum dürfen sich die Kinder von 8 bis 13 Jahre auf die **Entspannungs- und Wellnessstage** vom 02.11.2022 bis 03.11.2022 mit Übernachtung im Jugendübernachtungshaus Mitwitz freuen. Von Yoga über Traumreisen, Gesichtsmasken oder die Herstellung von Kosmetik, lauter schöne Dinge laden zu einer Entspannungspause ein.

Auf **wilde Entdeckungstour durch den Herbstwald** geht es mit der Wildnispädagogin Tanja Sünkel am 04.11.2022 von 9 bis 14 Uhr in Hinterstöcken. Beim Wildnistag heißt es: Tiere beobachten, Fährten lesen, Spielen, Toben, Lager bauen, Freunde finden und gemeinsam das Essen am Feuerplatz zu bereiten.

Die Anmeldung zu den einzelnen Programmpunkten ist schriftlich ab dem 06.10.2022 möglich. Das Anmeldeformular ist online unter [www.kreisjugendring-kronach.de](http://www.kreisjugendring-kronach.de) und auf der Homepage des Landkreises Kronach zu finden. Die Anzahl der Teilnahmeplätze ist begrenzt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Dieses Projekt wird aus dem „Bayerischen Aktionsplan Jugend“ des Bayerischen Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales durch den Bayerischen Jugendring gefördert. Weitere Informationen erhalten Sie bei der der Geschäftsstelle des KJR und der Kommunalen Jugendarbeit unter 09261 678 369 oder 09261 678 308.

**M. Schnappauf**  
Malergeschäft

Malerarbeiten  
Kreative Wandgestaltung  
Trockenbau

**Markus Schnappauf**  
Maler- und Lackierermeister

Grümpelstraße 10  
96352 Wilhelmsthal  
Tel. 09260/962227  
Fax. 09260/964819  
Mobil 0160-8522638  
e-mail [info@maler-schnappauf.de](mailto:info@maler-schnappauf.de)  
Online [www.maler-schnappauf.de](http://www.maler-schnappauf.de)

Die nächste Ausgabe des Wilhelmsthaler Mitteilungsblattes erscheint am 30. November 2022.

**Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Freitag, der 18. November 2022.**

Bitte geben Sie bis spätestens an diesem Tag Ihre Texte und Anzeigen bis 10.00 Uhr im Rathaus ab!

Spätere Einlieferungen können nicht mehr berücksichtigt werden!

Senden Sie Ihre Daten per E-Mail an:  
**[mitteilungsblatt@wilhelmsthal.de](mailto:mitteilungsblatt@wilhelmsthal.de)**

Gasthaus **Berghof**  
Inh. Franz Brückner

Remschlitz 13  
96352 Wilhelmsthal-Röblach  
Tel. 0 92 61 / 39 28  
[info@gasthaus-berghof.de](mailto:info@gasthaus-berghof.de)  
[www.gasthaus-berghof.de](http://www.gasthaus-berghof.de)

**GENIEßEN SIE UNSERE AUSGEZEICHNETEN BURGER- UND STEAKSPEZIALITÄTEN.**

**Sonntags:**  
Mittagstisch u.a. mit Schäufole, Gänsebrust, Kalbsbraten und Rumpsteak...

**Freitags: 2 Tagesgerichte für je 7,50 €**

Wir haben Räumlichkeiten für Ihre Feiern mit bis zu 120 Personen.

Öffnungszeiten: Freitag und Samstag 11-21 Uhr, Sonntag 11-15 Uhr

## Hundesalon am Forsthaus

Am Forsthaus 5 · 96352 Wilhelmsthal · Tel. 09260 – 96 47 209  
Termine nur nach Vereinbarung: Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
[www.hundesalon-am-forsthaus.de](http://www.hundesalon-am-forsthaus.de) Inh. Jürgen Roselieb



Die perfekte Pflege für Ihren Vierbeiner. Ob Wash-&-Go-Service oder Komplettpflege – jeder Hund ist für mich etwas Besonderes.

## Herbst-/Winterprogramm 2022/2023 der Volkshochschule

Das neue Semester hat mit Kursen und Veranstaltungen im September begonnen. Bitte informieren Sie sich über die aktuellen Corona-Maßnahmen und Online-Angebote auf unserer Homepage [www.vhs-kronach.de](http://www.vhs-kronach.de).

Programminformationen erhalten Sie über unser Gesamtprogramm und die Flyer mit den regionalen Übersichten, die in der Gemeindeverwaltung und bei Banken und Sparkassen ausliegen, sowie über unsere Homepage [www.vhs-kronach.de](http://www.vhs-kronach.de). Sie können kostenlos unter [www.vhs-kronach.de/newsletter](http://www.vhs-kronach.de/newsletter) unseren Newsletter abonnieren.

Anmeldungen bitte bei der vhs Kreis Kronach, Kulmbacher Straße 1, 96317 Kronach; Tel. 09261/6060-0 oder unter [www.vhs-kronach.de](http://www.vhs-kronach.de).

### Vorgaben zur Vermeidung von COVID19-Infektionen:

Die Durchführung der Kurse und Veranstaltungen richtet sich nach den behördlichen Vorgaben. Aktuelle Informationen und das gültige Hygiene- und Schutzkonzept veröffentlichen wir auf unserer Homepage [www.vhs-kronach.de](http://www.vhs-kronach.de).

### Vorträge:

Barzahlung am Vortragsabend.

Bitte melden Sie sich zu den Vorträgen an!

### WI 100 Richtige Testamentsgestaltung Wie vermeide ich Streit unter meinen Erben?

Jeder hat es selbst in der Hand, durch ein Testament sein Vermögen so zu übertragen, dass zeit- und kostenintensive Streitigkeiten unter den späteren Erben vermieden werden können. Der Vortrag von Harald Aust, Fachanwalt für Erbrecht, befasst sich mit den formellen und inhaltlichen Anforderungen an ein wirksames Testament. Gleichzeitig wird auf Rechte und Pflichten innerhalb einer Erbengemeinschaft eingegangen, sowie die Frage erörtert, ob eine Vermögensübertragung schon zu Lebzeiten die bessere Alternative ist.

**Harald Aust, Beginn Mittwoch, 11. Januar 2023, 1 Abend, 19.00-20.30 Uhr, Gasthof zum Frack, Grieser Str. 1, Steinberg, Gebühr EUR 5,-**

### WI 101 Faszination Baltikum – Bilder aus Europas wiederentdecktem Osten

Bei dieser Bilderreise erleben wir die Schönheit der alten Hansestadt Tallinn. Hoch über der Stadt thront der Toompea Palast. Pärnu zeigt das Erscheinungsbild einer typisch estnischen Kleinstadt. In Riga beeindruckt das wiedererstandene Schwarzhäupterhaus vom Reichtum der ehemaligen Hansestadt. In Kuldiga stürzt der Wasserfall des Flusses Venta immerhin 2,2 m in die Tiefe. Bei Klaipeda (Memel) überschreiten wir die Grenze zu Litauen. Vor dem Opernhaus erwartet uns das »Ännchen von Tharau«. Das Haff grüßt mit breiten Stränden. In Vilnius, auch Jerusalem des Nordens genannt, beeindruckt mächtige Kathedralen und der Gediminas Turm. Vor den Toren der Stadt liegt die Burganlage von Trakei. Kaunas beherbergt ein sehenswertes Rathaus und eine wiederhergestellte Burganlage. Ein Besuch im Freiluftmuseum rundet unseren Besuch ab.

**Fred-J. Jansch, Beginn Donnerstag, 12. Januar 2023, 1 Abend, 19.00-20.30 Uhr, Gasthof zum Frack, Grieser Str. 1, Steinberg, Gebühr EUR 5,-**

### WI 102 Geheimwaffen für die Nazis: Kriegsforschung in Oberfranken

Unter diesem Titel referiert Redakteur Peter Engelbrecht mit rund 70 historischen Aufnahmen zu seinem gleichlautenden Buch. Es schließt sich eine Diskussion an. Der Vortrag liefert zahlreiche Erkenntnisse über die geheimen Rüstungsforschungen der Nazis in Oberfranken. Peter Engelbrecht wertete zahlreiche unter Verschluss gehaltene Akten der alliierten Geheimdienste aus, die inzwischen freigegeben sind. Die Dokumente liefern ein umfassendes Bild über die Kriegsforschungen unter Ausbeutung von KZ-Häftlingen und Zwangsarbeitern. Nach dem Krieg wechselten viele der Wissenschaftler in einer geheimen Aktion in die USA, um dort weiter zu arbeiten.

**Peter Engelbrecht, Beginn Donnerstag, 19. Januar 2023, 1 Abend, 19.00-20.30 Uhr, Gasthof zum Frack, Grieser Str. 1, Steinberg, Gebühr EUR 5,-**

### WI 700 Adventsbasteln für Kinder von 6 bis 12 Jahren

In diesem Kreativworkshop werden kindgerecht aus bunten Papierstreifen Tannenbäumchen, Herzchen und Sterne angefertigt.

**Mandy Pörner, Beginn Freitag, 2. Dezember 2022, 1 Nachm., 16.00-18.00 Uhr, Mehrzweckhalle, Am Mühlbach 1, Steinberg, Vereinszimmer, Gebühr EUR 7,- zzgl. EUR 2,00 Materialkosten, vor Ort zu zahlen**



## Weihnachtsanzeigen rechtzeitig liefern!

Sie wollen Ihren Mitbürgerinnen und Mitbürgern, Kunden, Vereinsmitgliedern usw. zum Weihnachtsfest und neuem Jahr gute Wünsche im Wilhelmsthaler Mitteilungsblatt schicken? Bitte geben Sie Ihre Anzeige rechtzeitig auf! Annahmeschluss für Grußanzeigen in der Dezemberausgabe ist schon

**Freitag, 11. November 2022!**

Bis um 10 Uhr brauchen wir Ihre fertige Anzeige mit allen Angaben. Für Fragen steht Ihnen im Rathaus Frau Bianka Weiß zur Verfügung unter Tel. Nr. (09260) 990921 / E-Mail [bianka.weiss@wilhelmsthal.de](mailto:bianka.weiss@wilhelmsthal.de).

### Impressum

#### Mitteilungsblatt Wilhelmsthal

Amtsblatt der Gemeinde Wilhelmsthal mit ihren Gemeindeteilen Effelter, Lahm, Hesselbach, Wilhelmsthal, Gifting, Steinberg, Eibenberg und Roßlach

Das Mitteilungsblatt Wilhelmsthal erscheint monatlich kostenlos zum Beginn des Monats.

» Herausgeber, Druck und Verlag: Appel & Klinger Druck und Medien GmbH, Bahnhofstraße 3 a, 96277 Schneckenlohe, [www.ak-druck-medien.de](http://www.ak-druck-medien.de)

» Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt sowie den Anzeigenteil: Die Erste Bürgermeisterin der Gemeinde Wilhelmsthal Susanne Grebner, OT Steinberg, Wöhrleite 1, 96352 Wilhelmsthal

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weiter gehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## „Wo bleibt mein Geld?“ –

### Teilnehmer für nächste Erhebung zu Einnahmen und Ausgaben gesucht

**Teilnehmer für Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) gesucht. Mitmachen und mindestens 100 Euro Prämie erhalten, EVS als wichtige Datenbasis für politische Entscheidungen**



Wofür und wieviel Geld geben die Menschen in Deutschland aus? Wie hoch sind konkret die Ausgaben für Lebensmittel, Wohnen, Verkehr und andere Dinge? Antworten auf diese und weitere Fragen liefert die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe, kurz EVS. Unter dem Motto „Wo bleibt mein Geld?“ führt das Bayerische Landesamt für Statistik gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder von Januar bis Dezember 2023 die nächste EVS durch. Dafür werden in Bayern rund 13 000 Haushalte gesucht, die sich an der größten freiwilligen Befragung der amtlichen Statistik beteiligen. Als Dankeschön erhalten sie eine Geldprämie von mindestens 100 Euro. Hinweis: aktuell läuft auch die Zeitverwendungserhebung (ZVE), beide Erhebungen klingen ähnlich sind aber grundverschieden.

Fürth. Das Bayerische Landesamt für Statistik führt gemeinsam mit den Statistischen Ämtern des Bundes und der Länder im Jahr 2023 die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe durch. Hierfür werden ab sofort 13 000 Haushalte in Bayern gesucht. Mitmachen lohnt sich. Man kann nach erfolgter Teilnahme eine Prämie von mindestens 100 Euro erhalten. Zudem liefert die EVS wichtige Daten für politische Entscheidungen zum Bürgergeld und der Inflationsrate. Hinweis: aktuell läuft auch die Zeitverwendungserhebung unter dem Motto „Wo bleibt die Zeit?“, diese Erhebung klingt ähnlich, ist aber grundverschieden.

### Dateneingabe jetzt auch digital mit einer App möglich

Jeder Haushalt dokumentiert drei Monate lang seine Ausgaben zum Beispiel für Lebensmittel, Bekleidung und Freizeit. Darüber hinaus werden Fragen zum Haushalt, der Wohnsituation, Ausstattung mit bestimmten Gebrauchsgütern, Vermögenssituation

sowie den Haushalts- und Personeneinkommen gestellt. Jeder fünfte Haushalt dokumentiert zusätzlich zwei Wochen lang detailliert die Ausgaben und gekauften Mengen für Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren. Dies ist wichtig, um den Anteil unterschiedlicher Nahrungsmittel an den gesamten Lebensmittelausgaben bestimmen zu können.

Die Angaben können in einer App ganz bequem von Zuhause oder unterwegs eingetragen werden. Die App wurde speziell für die EVS entwickelt und auf den Bedarf der Erhebung angepasst. Die App funktioniert auch offline und kann sowohl auf dem Smartphone als auch am Computer genutzt werden. Die „klassische“ Teilnahme über Papierfragebogen ist ebenfalls möglich.

### Wichtige Datengrundlage für das neue Bürgergeld und die Inflationsrate

Die EVS liefert wichtige Fakten darüber, wofür die Menschen in Deutschland wieviel Geld ausgeben. Die Daten bilden die Grundlage für die Festsetzung von finanziellen Unterstützungsleistungen für Kinder und Erwachsene. Bislang wurden basierend auf den EVS-Ergebnissen beispielsweise die Regelbedarfe für das Arbeitslosengeld II („Hartz IV“) ermittelt. Zukünftig bilden sie die Datengrundlage für das geplante Bürgergeld.

Die EVS-Daten fließen zudem in die Berechnung der Inflationsrate ein. Aus den Angaben aller Haushalte wird ermittelt, wie groß die Anteile für unterschiedliche Ausgabenbereiche sind. Das ist die Basis für die Zusammensetzung des sogenannten „Warenkorbs“.

### Überblick über eigene Ausgaben verschaffen und bis zu 175 Euro als Dankeschön erhalten

Den Teilnehmenden bietet die EVS die Möglichkeit, sich einen Überblick über ihre Einnahmen und Ausgaben zu verschaffen und einmal ganz genau festzuhalten: „Wo bleibt mein Geld?“ Zudem gibt es als Dankeschön eine Geldprämie von 100 Euro je Haushalt. Haushalte mit minderjährigen Kindern erhalten zusätzlich 50 Euro. Haushalte, die nach dem Zufallsverfahren darüber hinaus für die zweiwöchige detaillierte Dokumentation der Nahrungs- und Genussmittel ausgewählt wurden, erhalten zusätzlich 25 Euro. Somit ist es möglich, bis zu 175 Euro für die Teilnahme an der EVS 2023 zu erhalten.

Unter [www.evs2023.de/teilnahme](http://www.evs2023.de/teilnahme) können Interessierte ab sofort ihren Haushalt zur EVS 2023 anmelden. Aus allen Anmeldungen wird für jedes Quartal nach einem Quotenplan eine Stichprobe gezogen. Das bedeutet, vor Beginn der EVS wird für jedes Bundesland anhand der Bevölkerungsstruktur festgelegt, wie viele Paarhaushalte mit Kindern, wie viele Haushalte von Alleinerziehenden, wie viele Alleinlebende usw. für die Stichprobe benötigt werden. Dies ist wichtig, um die Bevölkerung realistisch abzubilden.

### Datenschutz und Geheimhaltung

Wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik sind der Datenschutz und die Geheimhaltung umfassend gewährleistet. Alle Angaben werden streng vertraulich behandelt und ausschließlich für statistische Zwecke verwendet.

**Die Statistischen Ämter des Bundes und der Länder bedanken sich bei allen Teilnehmenden für die Unterstützung!**



Foto: Hautkrebscreening (Quelle: shutterstock)



## KREBSVORSORGE großschreiben

Die Krebsvorsorgeangebote der gesetzlichen Krankenkassen sind der beste Weg, um herauszufinden, wie es um die eigene Gesundheit bestellt ist. Sie werden jedoch zu wenig genutzt. Das zeigt der Präventionsbericht der **Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)**.

Krebsvorsorge ist ein Kernthema im Präventionsbericht 2021 der SVLFG. Die Statistik zeigt, dass viel zu wenig Versicherte das kostenlose Angebot nutzen. Frauen gehen etwas häufiger zur Vorsorge als Männer. Insbesondere Selbständige stellen die Belange ihres Betriebes und die der Familie über ihre eigenen Bedürfnisse. Im Fall der Krebsvorsorge kann dies fatal sein. Corona hat die Zahl der Vorsorgeuntersuchungen noch weiter zurückgehen lassen.

Dabei ist es wichtig, die Krebsvorsorgeangebote regelmäßig wahrzunehmen. Krebserkrankungen, wie zum Beispiel Brust-, Haut- und Darmkrebs, lassen sich gut behandeln, wenn sie rechtzeitig entdeckt werden. Bei einigen Krebsarten verlaufen die Vorstufen schmerzfrei. Das heißt, ohne Früherkennungsuntersuchung breitet sich die Krankheit unbemerkt aus.

### Hautkrebsvorsorge besonders wichtig

Vor allem ist die Hautkrebs-Früherkennung (Hautkrebs-Screening) für Beschäftigte der Grünen Branche wichtig. Seit Jahren führen der weiße Hautkrebs und seine Vorstufen die Berufskrankheiten-Statistik der SVLFG an. Das heißt, SVLFG-Versicherte haben bedingt durch ihren Beruf ein hohes Risiko, an Hautkrebs zu erkranken. Ab 35 Jahren haben gesetzlich krankenversicherte Personen alle zwei Jahre Anspruch auf ein kostenloses Hautkrebs-Screening. Die Untersuchung wird in Facharzt- und dafür qualifizierten Hausarztpraxen angeboten.

Die LKK belohnt die Teilnahme mit zehn Punkten im LKK-Bonusprogramm. Unter bestimmten Voraussetzungen beteiligt sich die LKK bei ihren Versicherten auch schon vor deren 35. Geburtstag an den Kosten. Wer dieses Angebot nutzen kann, steht auf der Internetseite [www.svlfg.de/vorsorge](http://www.svlfg.de/vorsorge). Wer Hautveränderungen an sich bemerkt, kann jederzeit einen Termin für eine Untersuchung vereinbaren.

### Gedankenstütze

Die LKK möchte dabei helfen, dass Krebsvorsorgeangebote häufiger genutzt werden. Deshalb werden Anspruchsberechtigte persönlich angeschrieben, wenn sie erstmals Anspruch auf ein Krebsvorsorgeangebot haben. In den Briefen informiert die LKK und wirbt darum, das kostenlose Angebot im eigenen Interesse wahrzunehmen.

### Präventionsbericht

Der SVLFG-Präventionsbericht 2021 nimmt sich besonders stark der Gesundheitsvorsorge an. Er greift die Belange von Jung und Alt, von Männern und Frauen, von Familien, Unternehmern und Beschäftigten auf. Immer dreht es sich dabei um die Fragen: „Wie kann jede und jeder Einzelne die eigene Gesundheit, die der Angehörigen und die der Beschäftigten stärken?“ Und: „Wie unterstützt die SVLFG ihre Versicherten dabei?“. Schwerpunktthemen sind neben der Krebsvorsorge die Gesundheit von Auszubildenden und von Pflegebedürftigen sowie die seelische Gesundheit der Menschen in den grünen Berufen.

### Mehr Informationen online

Der Präventionsbericht ist verfügbar unter [www.svlfg.de/svlfg-kompakt-in-zahlen](http://www.svlfg.de/svlfg-kompakt-in-zahlen). Unter [www.svlfg.de/vorsorge](http://www.svlfg.de/vorsorge) finden sich Informationen zu den kostenlosen Vorsorge- und Früherkennungsuntersuchungen sowie zu den Vorsorgeleistungen der LKK.



## Vorsorgeangebote für Erwachsene – Wer kann wann und wie oft kostenlos zur Vorsorge?

Lebensjahr	Turnus	Inhalte
ab 18	zwischen 18 und 35 Jahren einmalig; ab dem 35. Geburtstag alle 3 Jahre	Gesundheits-Check für Frauen und Männer mit Schwerpunkt Früherkennung von gesundheitlichen Risiken und Belastungen und von häufigen Krankheiten mit präventionsorientierter Beratung und Überprüfung des Impfstatus
20 bis 34	jährlich	Krebsfrüherkennung für Frauen: gezielte Anamnese, Abstrich vom Gebärmutterhals, Untersuchung der inneren und äußeren Geschlechtsorgane
ab 35	alle 3 Jahre	Krebsfrüherkennung für Frauen: gezielte Anamnese, Abstrich vom Gebärmutterhals in Kombination mit einem Test auf Infektion mit Humanen Papillomviren (HPV), Untersuchung der inneren und äußeren Geschlechtsorgane
bis 25	jährlich	Chlamydien-Screening: Untersuchung auf genitale Chlamydia trachomatis-Infektionen bei Mädchen und jungen Frauen ab erstem Geschlechtsverkehr bis zum abgeschlossenen 25. Lebensjahr
ab 30	jährlich	Erweiterte Krebsfrüherkennung für Frauen: Fragen nach einer Veränderung von Haut oder Brust, zusätzliches Abtasten von Brust und Achselhöhlen, Anleitung zur regelmäßigen Selbstuntersuchung der Brust
ab 35	alle 2 Jahre	Hautkrebs-Screening für Frauen und Männer
ab 35	einmalig	Screening auf Hepatitis B und Hepatitis C für Frauen und Männer
ab 45	jährlich	Krebsfrüherkennung für Männer: gezielte Anamnese, Tastuntersuchung der Prostata, der regionären Lymphknoten und der äußeren Genitale
50 bis 69	alle 2 Jahre	Brustkrebsfrüherkennung durch das Mammographie-Screening: Einladung zum Screening in einer zertifizierten medizinischen Einrichtung, Röntgen der Brüste durch Mammographie
ab 50	jährlich, alternativ für Männer: alle 10 Jahre	Darmkrebsfrüherkennung: Männer von 50 bis 54 Jahren können zwischen einem jährlichen Test auf occultes Blut im Stuhl und einer Darmspiegelung (Koloskopie) entscheiden. Frauen von 50 bis 54 Jahren können sich für einen jährlichen Test auf occultes Blut im Stuhl entscheiden.
ab 55	alle 2 Jahre, alternativ alle 10 Jahre	Darmkrebsfrüherkennung: Frauen und Männer ab 55 Jahren können zwischen einem Test auf occultes Blut im Stuhl, der alle 2 Jahre durchgeführt wird, und maximal 2 Früherkennungs-Darmspiegelungen (Koloskopien) im Abstand von 10 Jahren entscheiden
ab 65	einmalig	Ultraschalluntersuchung für Männer auf Bauchaortenaneurysma

## Energiepreispauschale auch für Rentenbeziehende der LAK

**Auch Rentenbeziehende der Landwirtschaftlichen Alterskasse (LAK) erhalten die Energiepreispauschale in Höhe von 300 Euro.**

Die Pauschale erhält, wer zum Stichtag 1. Dezember 2022 Anspruch auf eine Alters-, Erwerbsminderungs- oder Hinterbliebenenrente der gesetzlichen Rentenversicherung (GRV) oder der Alterssicherung der Landwirte hat. Auch bei einem Anspruch auf eine Landabgaberente oder eine Produktionsaufgaberente wird die Energiepreispauschale ausgezahlt.

Hierbei ist unerheblich, ob die Rente befristet oder unbefristet geleistet wird. Der Anspruch besteht jedoch nur für jene, die ihren Wohnsitz in Deutschland haben. Werden mehrere Renten bezogen, zum Beispiel Altersrente und Witwenrente, wird die Ener-

giepreispauschale nur einmal gezahlt. Es erfolgt auch nur eine Zahlung, wenn sowohl eine Rente von der LAK als auch von der GRV bezogen wird.

Eine Antragstellung ist grundsätzlich nicht erforderlich. Die Auszahlung wird automatisch durch die LAK und die anderen Rentenzahlstellen bis zum 15. Dezember 2022 erfolgen.

Die Energiepreispauschale wurde von der Bundesregierung angesichts der weiterhin zu erwartenden hohen Preissteigerungen im Energiebereich beschlossen. Detaillierte Informationen hierzu gibt es unter:

**[www.bmas.de/DE/Service/Presse/Meldungen/2022/entlastung-fuer-bezieher-von-rentenwas-gilt.html](http://www.bmas.de/DE/Service/Presse/Meldungen/2022/entlastung-fuer-bezieher-von-rentenwas-gilt.html)**

Fragen zur Energiepreispauschale beantworten die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Bürgertelefon des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales unter 030 221 911 001 in der Zeit von montags bis donnerstags zwischen 8 und 20 Uhr.



# Sonstige Mitteilungen

## Impfen, bevor die Grippewelle rollt

Antibiotika sind gegen Grippeviren machtlos. Wer sich schützen will, dem empfiehlt die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG), sich rechtzeitig im Herbst gegen Grippe impfen zu lassen. Die Landwirtschaftliche Krankenkasse (LKK) übernimmt die Kosten gemäß Empfehlung der Ständigen Impfkommission (STIKO).

Die Grippeimpfung schützt sehr zuverlässig vor einer schweren Erkrankung, wenn rechtzeitig gegen die richtigen Viren geimpft wird. Da sich die Virenstämme sehr häufig verändern, ist es wichtig, sich jährlich neu impfen zu lassen. Jede Impfung fordert das Immunsystem.

Deshalb sollte man zum Impftermin gesund sein. Die Impfung sollte vorzugsweise jedes Jahr ab Oktober bis Mitte Dezember durchgeführt werden. Nach der Impfung dauert es etwa zehn bis 14 Tage bis der Körper einen ausreichenden Schutz vor einer Ansteckung aufgebaut hat. Auch eine spätere Impfung zu Beginn des Jahres ist meist noch sinnvoll. Insbesondere, wenn die Grippewelle noch nicht eingesetzt hat.

### Die STIKO empfiehlt die Impfung gegen Grippe für:

- » alle Personen ab 60 Jahren,
- » gesunde Schwangere ab dem zweiten Schwangerschaftsdrittel (bei erhöhter gesundheitlicher Gefährdung infolge eines Grundleidens auch schon im ersten Schwangerschaftsdrittel),
- » Menschen mit erhöhter gesundheitlicher Gefährdung aufgrund chronischer Krankheiten (zum Beispiel Diabetes, Herzerkrankungen, Asthma, Leber- und Nierenkrankheiten),
- » Bewohnerinnen und Bewohnern von Alten- und Pflegeheimen,
- » Personen, die als mögliche Infektionsquelle im selben Haushalt leben oder von ihnen betreute Risikopersonen gefährden können,
- » Personen, die andere pflegen,
- » Menschen, die Berufe ausüben, bei denen die Ansteckungsgefahr groß ist.

### Ansteckung vermeiden

Ein intaktes Immunsystem kann sich gegen Grippeviren wehren. Vor allem dann, wenn es aktiv unterstützt wird. Grippe wird über eine Tröpfcheninfektion ausgelöst. Wer einer Ansteckung vor-

beugen möchte, sollte deshalb häufig gründlich Hände waschen, große Menschenansammlungen meiden und aufs Händeschütteln verzichten. Eine gesunde Lebensweise mit einer ausgewogenen, vitaminreichen Ernährung und ausreichend Bewegung an der frischen Luft macht das Immunsystem ebenfalls stark.

### Grippe oder Erkältung?

Grippe und Erkältung sind nicht immer einfach zu unterscheiden. Typisch für die Grippe ist, dass sie sehr plötzlich und mit voller Wucht auftritt. Betroffene fühlen sich wie gerädert, sind sehr erschöpft, alles tut weh und der Kopf brummt. Schüttelfrost und Fieberschübe wechseln sich ab. Häufig begleitet Husten die anderen Symptome.

### Mich hat es erwischt – was jetzt?

Wer solche Symptome an sich bemerkt, sollte schleunigst zum Arzt. Wer eine Grippe verschleppt, kann unter Umständen noch lange an Spätfolgen leiden. Die SVLFG rät, sich in einem solchen Fall Ruhe zu gönnen, auf altbewährte Hausmittel zurückzugreifen, viel zu trinken und sich warm zu halten. **SVLFG**

**DKMSx**  
WIR BESIEGEN BLUTKREBS

Gutes tun kann so einfach sein: Registrieren Sie sich als Stammspenderspende und geben Sie Blutkrebspatienten eine zweite Chance auf Leben. Denn immer noch findet jeder 10. Blutkrebspatient in Deutschland keinen geeigneten Spender.  
Mund auf. Stäbchen rein. Spender sein.

Jetzt registrieren auf [dkms.de](http://dkms.de)

**GEMEINSAM GEGEN  
GLEICHGÜLTIGKEIT!**

**SCHENKE LEBEN – SPENDE BLUT**

[www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com)

**KLEMPNEREI  
Thomas  
Konrad**

Bauklempnerei · Bedachungen-Ziegel/Metall ·  
Fassaden-„Erker“-Kaminbekleidungen etc.

96352 Steinberg · ☎ 0 92 60/5 93 · Mobil 01 71/49 16 947  
E-Mail [konrad.t@t-online.de](mailto:konrad.t@t-online.de)

Haarstudio

**Katja Keim**

Flößerplatz 16a · 96317 Kronach-Neuses · Tel. 09261/501014  
Im Winkel 16, 96352 Wilhelmsthal-Hesselbach, Tel. 0 92 60 / 9 63 38 18

*J*äglich das passende **Gebäckstück**  
und auch für jeden **Anlass!**

-  Hochzeit
-  Firmenevents
-  Kommunion
-  Catering
-  Konfirmation
-  Weihnachten
-  Geburtstag
-  Ostern

Über 100 Mitarbeiter in **16 Filialen!**  
Bestimmt auch in Ihrer Nähe!



 **Backhaus Müller**

Backtradition seit über 100 Jahren

Müller Backhaus GmbH  
Industriestraße 9  
96342 Stockheim

[www.muellersbackhaus.de](http://www.muellersbackhaus.de)

SEIT 1952



**Kurt Wänke** GmbH  
**TRANSPORTE**

**BAGGER • RADLADER**  
**MINIBAGGER • LKW-TRANSPORTE**  
**SAND • KIES • SCHOTTER • HUMUS**

Büro 09260/765  
Rainer Wänke 0171/3625307  
96352 Wilhelmsthal Kurt Wänke 0171/2009360

Bestattungsinstitut „Pietät“

**PLUSCHKE**



- Alle Bestattungsarten
- Überführung von und zu allen Orten
- Auf allen Friedhöfen tätig
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Immer für Sie erreichbar unter  
 09261 2255

Friesener Str. 48 | 96317 Kronach | [www.bestattung-pluschke.de](http://www.bestattung-pluschke.de)

**Für Ihre Medien  
die Bestform!**



Geschäftspapiere | Formulare | Akzidenzen | Flyer & Folder  
Prospekte | Plakate | Broschüren | Bücher | Kataloge  
Festschriften | Geschäftsberichte | Aufkleber | Beschriftungen  
Schilder | Adressierung & Versand | Lagerhaltung | Logistik

AppelKlinger



Druck & Medien

**Appel & Klinger**  
Druck & Medien GmbH

Bahnhofstraße 3a  
96277 Schneckenlohe  
☎ +49 (0)9266 9928-0  
☎ +49 (0)9266 9928-29

[info@ak-druck-medien.de](mailto:info@ak-druck-medien.de)  
[www.ak-druck-medien.de](http://www.ak-druck-medien.de)



**„Das Schreinerfenster“  
aus eigener Herstellung!**



**FENSTER**  
**WINTERGÄRTEN**  
**HAUSTÜREN**

Individuell in Farbe, Form und Gestaltung.  
SmartHome – einfach Komfort  
Geprüfte Sicherheit – wir schieben  
Einbrechern einen Riegel vor.

**INNENAUSBAU & MÖBEL**

Wir bauen für Sie „BARRIEREFREI“  
und energieeffizient!

**Fischer**  
**Fenster · Türen**  
**Einrichtungen**

A. Fischer GmbH | Am Zinshof 5 | 96317 Kronach  
Tel. 092 61 / 504 92 - 0 | [www.fischer-kronach.de](http://www.fischer-kronach.de)

**REWE**  
STEFAN BAUER  
DEIN MARKT

## Jetzt auch bei uns: der REWE Abholservice.

Wir sind für dich da – und packen deinen Einkauf.

 Mehr auf [rewe.de/abholservice](http://rewe.de/abholservice)

## Unser Service für entspanntes Einkaufen.

Wir sind für dich da und freuen uns, dir jetzt den REWE Abholservice in unserem Markt anbieten zu können. Bestelle einfach in Ruhe online, hole deine Einkäufe fertig gepackt am Markt ab und vermeide unnötigen Stress.

### Deine Vorteile beim REWE Abholservice:

- Abholung am gleichen Tag möglich**  
Perfekt, wenn's besonders schnell gehen muss.
- Keine Servicegebühr bei Erstbestellung**  
Ausprobieren leicht gemacht.
- Kein Mindestbestellwert**  
Einkaufen, was gerade benötigt wird.
- Bezahlung erst bei Abholung**  
In Bar oder per EC-/Kreditkarte.

### So einfach läuft der Einkauf beim REWE Abholservice:

-  Auf [rewe.de](http://rewe.de) gehen oder die REWE App downloaden
-  PLZ eingeben und Abholmarkt auswählen
-  Produkte aussuchen
-  Abholtermin festlegen
-  Bestellung gepackt entgegennehmen

**Weissanger 2, 96352 Wilhelmsthal - Steinberg**  
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 20 Uhr

### So erreichen Sie uns:

Supermarkt: 09260 96463-0  
Getränkemarkt: 09260 963593  
Metzgerei: 09260 96463-20

Floristikabteilung: 09260 96463-15  
Lanzendorfer Backparadies  
Bäckerei: 09260 9646754



## WIR BAUEN NICHT NUR GLASMASCHINEN!

### Wir bauen Innovationen!

WALTEC konzipiert und fertigt Lösungen für die Glasindustrie weltweit. Motivation, Engagement und der Wille, jede Herausforderung zu meistern, haben uns zu einem gefragten Global Player werden lassen. *Erfahren Sie mehr auf [www.waltec.de](http://www.waltec.de)*

### SCHULE AUS?

Starte durch mit einer Ausbildung bei WALTEC zum/zur

- **Technische(r) Produktdesigner(in)**
- **Industrie-mechaniker(in)**
- **Elektroniker(in) für Betriebstechnik**
- **Industrie-kaufmann/-frau**

WALTEC Maschinen GmbH

Kronacher Straße 2a · 96352 Wilhelmsthal/Steinberg · [info@waltec.de](mailto:info@waltec.de) · Telefon 09260 99010

